



## 秘书长关于西撒哈拉局势的报告

### 一. 引言

1. 本报告系遵照安全理事会 2004 年 10 月 28 日第 1570 (2004) 号决议提交，安理会该决议将联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的任务规定延长至 2005 年 4 月 30 日。安理会在同一决议中请我在决议通过后三个月内提交一份临时报告，说明局势的变化、特派团的规模和行动构想，并进一步详细说明我 2004 年 10 月 20 日报告(S/2004/827)中所讨论的有关可能削减西撒特派团工作人员、包括文职人员和行政人员的各种选择。本报告叙述了 2005 年 1 月 27 日的临时报告(S/2005/49)公布以来的事态发展。

### 二. 政治局势

2. 尽管该区域的政治气氛有所好转，我遗憾地再次报告，正如我的前两次报告所述，在如何打破各方之间的僵局、使西撒哈拉人民能够行使自决权方面仍然不能取得一致。

### 三. 实地的活动

#### A. 军事部门的活动

3. 截至 2005 年 4 月初，西撒特派团军事部门共有 227 名军事观察员、行政办事员和医务人员，而核定人数则为 230 人。西撒特派团在捷尔吉·萨劳兹少将(匈牙利)指挥下，继续对 1991 年 9 月 6 日起生效的西撒哈拉停火进行监测。该责任区总体上保持平静。

4. 在本报告所述期间，西撒特派团进行了 1 343 次地面巡逻和 109 次空中巡逻，以按照西撒特派团分别与摩洛哥王国陆军和波利萨里奥阵线之间的第一号军事协定，访问和视察摩洛哥王国陆军和波利萨里奥阵线军队连级以上的单位。

5. 双方均对指称的另一方行动表示抗议，而西撒特派团无法对这些指称予以证实。摩洛哥方面尤其认为波利萨里奥阵线(主要来自该地区以外)的民间支持者



在缓冲地带时不时举行示威是一种挑衅行动，违反了停火，这种想法的理由包括：这些示威者据称获得波利萨里奥武装军事人员的护送。在报告所述期间发生了一次这样的示威。尽管第一号军事协定禁止任何一方的武装部队进入缓冲地带，但是，西撒特派团无法直接核实波利萨里奥武装人员是否在最近一次示威期间出现。

6. 波利萨里奥阵线方面则对一名平民据称遭到来自护堤对面的蓄意枪击事件表示抗议。波利萨里奥阵线还认为，上几次报告中提到的偷渡移民在护堤遭到摩洛哥人员的虐待。摩洛哥对这些事件予以否认，而西撒特派团对两个事件的调查则没有得出明确结论。

7. 人们记得，我的临时报告（S/2005/49）报告了那些如若双方采取或坚持则构成违反第一号军事协定的行动。当时，双方告知西撒特派团，这些行动旨在解决偷渡移民和走私活动问题。西撒特派团尽管资源有限，工作负担加重，但还是在 2005 年 3 月完成了对双方遵守各项军事协定情况的内部评估，在这个过程中建立了一个数据库，以便今后能够对军事观察员获得的信息系统地进行追踪和分析。就第一号军事协定而言，西撒特派团确认，遵守情况严重恶化，其中包括以下情况：

(a) 尽管第一号协定禁止加强禁区内的设备（第一个禁区是护堤以北和以西 30 公里宽的地带，第二个禁区是护堤以南和以东 30 公里宽的地带），摩洛哥王国陆军继续在整个护堤沿线 40 多个地点安装和更新雷达和监测设施；

(b) 尽管该协定禁止一切防御基础设施的改进，包括禁止修筑新的（沙、石或混凝土）防线，但是，摩洛哥王国陆军改进了防御基础设施，包括修筑第二条护堤；

(c) 协定仅允许在有限禁区（第一禁区北侧和西侧以及第二禁区西南侧和东侧的大片土地）内进行实弹演习，若所使用武器的直径超过 9 毫米，须事先通知西撒特派团，但是，摩洛哥王国陆军进行的实弹军事演习有时扩大到禁区；

(d) 尽管协定禁止对一切部队、设备和武器进行战术性重新部署，但波利萨里奥阵线继续在护堤以东的禁区内一个被称为“西班牙堡”的地区部署一个配备防空武器的武装军事人员单位，并对该堡的墙壁进行混凝土加固；

(e) 尽管协定禁止双方军队人员和设备从陆路或空中进入缓冲地带，但乘坐军事车辆的波利萨里奥武装人员屡次侵入缓冲地带（沿栈道南部和东部一线宽度为五公里的地区）；

(f) 尽管协定规定，西撒特派团军事观察员在特派团责任区执行任务时享有全面行动和活动自由，其中包括在任何时候进行任何种类的地面或空中巡逻，但

波利萨里奥阵线继续对西撒特派团军事人员和文职人员的行动施加限制，包括要求西撒特派团在访问前给予事先通知；

(g) 尽管协定明确规定了必须就进行受管制或受限制的行动提交请求或通知的时限，双方却在事后提交此类请求或通知。

8. 西撒特派团在证实这些总体趋势的同时，却无法确定违反协定情况是在何时开始严重损害第一号军事协定的文字和精神。然而，在西撒特派团注意到我上一次报告提及的行动时，这种情况无疑早已存在。迟迟发现这一情况的因素有几个，其中包括，西撒特派团在广大责任区内只有有限数量的观察员和部队，我上一次报告中谈到这一点，以及军事观察员进行的夜间巡逻有限。

9. 就第二和第三号军事协定而言，各方在地雷和未爆弹药的标识和销毁方面继续向西撒特派团提供高度合作。在本报告所述期间，西撒特派团又发现并标记了 127 颗地雷和未爆弹药。对全部由摩洛哥王国陆军开展的 13 次销毁行动进行了监测。

10. 正如我上几次报告所述，西撒特派团与日内瓦国际人道主义排雷中心密切合作，继续开发一种排雷行动信息管理系统，提高特派团军事部门的业务能力，建立综合数据库，以在条件允许的情况下向更广泛的排雷行动提供支助。2005 年 3 月初，日内瓦国际人道主义排雷中心代表团访问了特派团，并向特派团文职人员和军事人员提供了使用排雷行动信息管理系统方面的培训。该系统现已更新到高级版本。西撒特派团打算在现有财政和人力资源范围内，设立一个负责管理和更新信息管理系统的（军事-文职）联合科。

## **B. 战俘、其他被拘押者和下落不明者**

11. 波利萨里奥阵线仍扣押着 410 名摩洛哥战俘，其中有些人已被关押多年。2005 年 2 月 12 日，一份未经证实的报告指称，其中两名战俘已逃脱并已返回摩洛哥。红十字国际委员会（红十字委员会）继续在处理因冲突仍下落不明的人士的问题。

## **C. 非法移徙**

12. 西撒特派团于 2005 年 3 月 22 日将一名由波利萨里奥阵线在提法里提为其提供住处的孟加拉国国民运送到毛里塔尼亚祖埃拉特，在那里把他交给了国际移徙组织以便遣返。最近，西撒特派团还获知并访问了自 2005 年 4 月第一周以来就在提法里提一带受到波利萨里奥阵线照看的另外 46 名无助的移徙者，据报导他们来自孟加拉国。这些无助的移徙者指称，他们是从卡萨布兰卡来的，被迫越过护堤进入缓冲地带，最后到达了提法里提地区。

13. 虽然西撒特派团到现在为止一直都能为遣返行动提供帮助，但实际情况是，特派团帮助无助的移徙者的能力有限。西撒特派团将继续按情况需要同各人道主

义机构进行协调，以便在现有资源的范围内在人道主义的基础上对遣返行动提供后勤支助，但这样做不得妨碍其核心任务。

#### **D. 西撒哈拉难民**

14. 世界粮食计划署（粮食计划署）正在为西撒哈拉难民开展一个救济和复原方案，该方案 2004 年 9 月至 2006 年 8 月两年期的预算近 4 000 万美元。至今，通过多边和双边捐助已经取得了所需预算资源的 29%。

15. 就如我在上次报告中指出的，粮食计划署和联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）已经提高了它们在廷杜夫难民营的监测和后勤能力。在这方面，两个机构从 2005 年 3 月 5 日至 12 日对难民营进行了一次联合访问，对粮食分配机制进行调查。在这次调查任务得出结果以及某些主要捐助者提出进一步澄清之前，粮食情况最早从 2005 年 6 月开始，一直到该年年底，将会一直十分紧张。希望人们对粮食分配机制能达成共同理解，而且今后不再发生中断的情况。

16. 在粮食计划署、难民专员办事处和西撒特派团提供的便利下，于 2005 年 3 月 16 日至 19 日为捐助者举办了一次前往廷杜夫难民营的访问，有 11 个捐助国代表、欧洲联盟委员会人道主义援助办事处、联合国儿童基金会、联合国工业发展组织和各种非政府组织参加了这次访问。这次访问让人们有机会让各捐助国进一步提高它们对这个旷日持久的难民问题的关切，以及有机会澄清若干问题，特别是有关粮食分配的问题，包括粮食运送管道经常中断的问题。它还让人们能对人道主义行动者之间分享信息和进行协调的相关问题进行讨论。

#### **E. 建立信任措施**

17. 不妨回顾，各方以及作为庇护国的阿尔及利亚对 2004 年执行的探亲方案试验阶段作出了积极评价，并同意应在 2005 年继续予以推行。2005 年 1 月初，难民专员办事处与我的西撒哈拉问题特别代表密切磋商，向它们提出了一个供 2005 年阶段实施的新行动计划。

18. 难民专员办事处于 2005 年 2 月 3 日在我的特别代表的参与下，在日内瓦为捐助者举办了一个情况介绍会，有若干其他的捐助者表示有兴趣参加建立信任措施方案。3 月 20 日，难民专员办事处为建立信任措施方案 2005 年所需预算发起了一个捐助 3 193 659 美元的呼吁。该预算的一大部分将用于飞机、航空燃料、电话联结设备、电话业务以及人事费。还为举办由该领土的民间社会和难民社区参与的研讨会提供了经费。假设有关各方达成了协定，迄今收到的达 1 823 509 美元的捐助和认捐将使难民专员办事处和西撒特派团在这个月晚些时候就能恢复探亲活动。在这方面，波利萨里奥阵线和庇护国阿尔及利亚都已批准了新的行动计划。4 月 12 日摩洛哥政府通知难民专员办事处，它打算派遣一个代表团前往日内瓦，进一步讨论新的行动计划。

## F. 非洲联盟

19. 报告所述期间，非洲联盟驻西撒特派团观察员代表团在其高级代表耶儿马·德斯塔大使（埃塞俄比亚）率领下继续向特派团提供宝贵的支持和合作。我谨再次对非洲联盟的贡献表示感谢。

## 四. 财政方面

20. 大会 2004 年 6 月 18 日第 58/309 号决议核拨 44 041 200 美元（毛额），充作西撒特派团 2004 年 7 月 1 日至 2005 年 6 月 30 日期间的维持费用，合每月 3 670 100 美元。分摊这笔款项的前提条件是安全理事会决定延长特派团的任务期限。如安理会决定将西撒特派团的任务期限延长至 2005 年 4 月 30 日之后，特派团在 2005 年 6 月 30 日之前的维持费用将以大会核准的每月数额为限。截止 2005 年 3 月 31 日，西撒特派团特别账户的未缴纳摊款达 4 890 万美元，这是令人关切的。截止 2005 年 3 月 31 日，整个维持和平行动的未缴纳摊款共达 136 590 万美元。

## 五. 意见和建议

21. 最近，该区域负面的言词有所减少，高级别接触增加，这是令人鼓舞的事态发展。不过，区域政治气候的总体改善并未使各方对西撒哈拉问题以及领土内的人民如何行使其自决权这一核心问题的立场有所松动。

22. 我依然愿意帮助各方寻求一项公正、持久和双方均可接受的政治解决办法，但遗憾的是，这种解决办法依然受到阻碍，或是实质内容方面的原因，或是因为没有利用现有渠道来寻求共同点。这一持久冲突陷入僵局，致使成千上万的撒哈拉难民生活极为悲惨，其生存全靠国际社会的慷慨支助。因此，我真诚地希望有关各方表现出必要的政治意愿，打破目前的僵局，从而使联合国能够恢复努力，帮助达成双方均能接受的政治解决办法。同时，双方必须力行克制，避免挑衅性言辞，并且在司法、政治和军事领域避免采取任何可能会使寻求解决办法进一步复杂化或造成不必要摩擦的行动。

23. 自从 1991 年 9 月 6 日停火生效以来，并未发生违反停火事件，也没有迹象表明双方领导有意开始敌对行动，尽管如此，上文第 7 段概述的第 1 号军事协定遭到破坏，其规模之大，令我感到关注。诚然，政治上的持续僵局使人感到沮丧，因而造成人们看到的在遵守方面每况愈下，但是，这并不能开脱当事方的责任。各方对停火和军事协定的根本承诺必须予以加强，必须予以重申。因此，我感到关注的是，据报最近波利萨里奥阵线领导人发表言论说，“重新付诸武力”也许“比以往任何时候都更接近于爆发”。

24. 正如我在上次报告中指出，双方都对西撒特派团解释说，有必要采取行动打击非法移徙和走私。这种解释可以表明双方的想法，认为在缔结协定时，这

些现象要么不存在，要么并不严重，因而，这些协定现在已经过时。如果确实是这种情况，也许有必要审查并调整协定。我在上次报告中曾告知安全理事会，西撒特派团有意向各方提出这一问题，同时有必要考虑到如果要进行审查，其最终结果必须要符合的原则是，武装部队应保持停火时的现状，任何调整必须透明和可被双方接受。

25. 在就此达成协议之前，各方必须充分遵守目前有效的各项军事协定。我呼吁各方都这样做，并提醒各方，履行协定义务并不以对方遵守为条件。每一方均有责任确保在其指挥下的所有部队遵守这些文件。在这种情况下，对西撒特派团的行动自由所设限制不能接受。

26. 安全理事会第 1541（2004）和第 1570（2004）号决议要求我研究削减西撒特派团规模的途径。我仍然认为，在现阶段这并不可取。根据目前实地状况，西撒特派团应当有能力提供足够的回应，并确保有效监测停火。我认为特派团至少应当维持现有力量，并鉴于上述一些违法行为的严重性，应当考虑加强其力量。我可能向安全理事会再次提起此事，与此同时，已经开始对西撒特派团标准作业程序进行审查，以便进一步加强特派团的监测和核查能力。特派团目前还在研究各种途径，以在现有资源范围内增强实际作业区域。不过，停火机制的维持状况如何最终还取决于各方是否有诚意履行停火承诺。

27. 关于对民政部分的审查，2005 年 5 月，秘书处将向西撒特派团派出一个小组，最后敲定对特派团行政和其他民政部分的结构所作综合审查。我不久即可向安理会就此事提出报告。

28. 我感到关注的是，平民进入密集布雷的缓冲地带和禁区可能会有各种危险。在这方面，非法移民特别易受伤害，参加平民示威的人也同样易受伤害。平民当然有示威的权利，但显然有人组织和有护送他们到密集布雷、十分危险的缓冲地带，在军事阵地护堤前进行抗议。鼓励这些示威的人应当清楚他们对将平民置于这种危险境地应承担的责任。无论如何，此种示威应充分提前通知，包括向西撒特派团提出通知。面对这种情况，并鉴于西撒特派团各队部同示威现场之间距离很远，联合国观察员将仍然很难及时赶到示威现场，核查任何一方所提指控。无论如何，武装军事人员参加缓冲地带的示威将违反第一号军事协定。因此，组织者应确保不让任何武器进入这个地区，并确保任何示威者都不得穿着军装或看起来象军装的衣服，以消除可能引起挑衅的因素。

29. 波利萨里奥阵线继续关押摩洛哥战俘。我再次呼吁该阵线遵照国际人道主义法和安全理事会多项决议和主席声明，立即释放所有战俘。同时，我还呼吁摩洛哥和玻利萨里奥阵线继续同红十字会合作，查明在冲突中失踪人员的下落。

30. 我要感谢那些为难民专员办事处主办、并由西撒特派团支助的建立信任措施方案慷慨捐赠或认捐的捐助者。我感到鼓舞的是，其他各方也表示愿意考虑作出

贡献。我希望家庭能够迅速恢复探视，并能够在今年晚些时候举办有来自领土的民间社会和难民社区参加的研讨会。

31. 鉴于目前形势，我继续认为西撒特派团在实地发挥重要作用，因此建议将特派团的任务期限再延长六个月，至 2005 年 10 月 31 日。

32. 最后，我谨向我的特别代表阿尔瓦罗·德索托和西撒特派团的男女成员表示感谢，他们在困难的条件下为执行特派团任务继续不倦地工作。

## 附件

## 截至 2005 年 4 月 10 日各国向联合国西撒哈拉全民投票特派团派遣的人数

国家	军事观察员 <sup>a</sup>	部队 <sup>a</sup>	民警 <sup>b</sup>	共计
阿根廷	1			1
奥地利	2			2
孟加拉国	8			8
中国	19			19
克罗地亚	2			2
埃及	19		4	23
萨尔瓦多	5		2	7
法国	25			25
加纳	10	7		17
希腊	1			1
几内亚	5			5
洪都拉斯	12			12
匈牙利	7			7
爱尔兰	4			4
意大利	5			5
肯尼亚	9			9
马来西亚	13			13
蒙古	3			3
尼日利亚	7			7
巴基斯坦	7			7
波兰	1			1
大韩民国		20		20
俄罗斯联邦	25			25
斯里兰卡	2			2
乌拉圭	8			8
<b>共计</b>	<b>200</b>	<b>27</b>	<b>6</b>	<b>233</b>

<sup>a</sup> 军事人员核定人数为 230 人。

<sup>b</sup> 核定人数为 81 人。

